

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра международных отношений и регионоведения

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО

д.ф.н. Ромм М. В.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Межкультурное речевое общение

Образовательная программа: 41.03.01 Зарубежное регионоведение, профиль: Европейские исследования

Курс: 2, семестр : 4

Факультет гуманитарного образования,

		Семестр
№	Вид деятельности	4
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	3
2	Всего часов	108
3	Всего занятий в контактной форме, час.	45
4	Лекции, час.	18
5	Практические занятия, час.	18
6	Лабораторные занятия, час.	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	8
8	Аттестация, час.	2
9	Консультации, час.	7
10	Самостоятельная работа, час.	63
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)	контр.
12	Вид аттестации	ДЗ

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 41.03.01 Зарубежное регионоведение

ФГОС введен в действие приказом №202 от 12.03.2015 г. , дата утверждения: 07.04.2015 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная, по выбору студента

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 41.03.01 Зарубежное регионоведение

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

МОиР, протокол заседания кафедры №6 от 20.06.2017 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета гуманитарного образования, протокол № 6 от 21.06.2017

Программу разработал:

старший преподаватель, Белова И. В.

Заведующий кафедрой:

доцент, д.ф.н. Зиневич О. В.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Зиневич О. В.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОК.7 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; в части следующих результатов обучения:
з2. знать особенности делового общения на русском и иностранном языках
у1. уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке
у2. уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках
Компетенция ФГОС: ПК.10 готовностью вести учебно-вспомогательную и учебно-организационную работу в образовательных организациях высшего образования; в части следующих результатов обучения:
у2. Владеть навыками учебно-организационной работы
Компетенция ФГОС: ПК.9 владением основами социологических методов (интервью, анкетирование, наблюдение), готовностью принять участие в планировании и проведении полевого исследования в стране/регионе специализации; в части следующих результатов обучения:
з1. Знать социокультурную специфику стран(ы) профильного региона

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
Межкультурное речевое общение	
ОК.7.у2 уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках	
1.об общих понятиях коммуникации, ее видах, основных единицах вербальной коммуникации.	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
2.о социальной картине мира и роли социокультурного компонента в развитии коммуникативных способностей	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
3.о зависимости акта речевой коммуникации от условий общения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
4.о национально-культурной специфике речевого поведения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
5.об объекте, предмете и методах исследования коммуникации	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОК.7.з2 знать особенности делового общения на русском и иностранном языках	
6.структуру коммуникативного акта	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
7.этническую, национальную, территориальную, социальную принадлежность коммуникантов, критерии их личностных характеристик	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
8.особенности устного и письменного общения	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
9.модели общения, культурные стереотипы, ценностные ориентиры, образы и символы культуры	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОК.7.у1 уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке	
10.использовать контрастивный подход к рассмотрению актов межкультурной речевой коммуникации	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
11.оперировать знаниями, отражающим устройство реального мира, различных предметных областей	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
12.делать сравнительный анализ культур	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа

13.строить свое поведение с учетом особенностей вербального и невербального поведения и норм при контактах с носителями языка	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ОК.7.у2 уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках	
14.написания рефератов, докладов, деловых писем	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
15.составлять презентации, проводить переговоры, встречи	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.9.з1 Знать социокультурную специфику стран(ы) профильного региона	
16.знать социокультурную специфику страны профильного региона	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа
ПК.10.у2 Владеть навыками учебно-организационной работы	
17.владеть навыками учебно-организационной работы	Лекции; Практические занятия; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				
Дидактическая единица: теория общения				
1. Введение в дисциплину	0	1	1, 16, 17, 2, 3, 4	лекция
2. Межличностная коммуникация. Понятие коммуникации, теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. Коммуникация и ее виды, основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Структура коммуникативного акта.	0	1	1, 16, 17, 2, 3, 4	лекция
3. Роль языка в культуре, общественной жизни. Национально-культурная деятельность. Языковая и концептуальная картины мира. Язык как хранитель культуры. Язык и национальный характер, язык и идеология. Отражение в языке изменений в развитии общественной культуры.	0	1	1, 16, 17, 2, 3, 4	лекция
4. Лингвокультурные аспекты межкультурного речевого общения. Феномен культуры. Представление культуры в языке и речи.	0	1	1, 16, 17, 2, 3, 4	лекция

5. Психодлогические аспекты межкультурного речевого общения. Межкультурное речевое общение. Процессы атрибуции. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного речевого общения.	0	2	1, 16, 17, 2, 3, 4, 7	лекция
Дидактическая единица: Практика общения				
6. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции	2	2	13, 15, 16, 17, 5, 7, 8, 9	Лекция с элементами дискуссии
7. Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентаций. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций.	1	2	13, 15, 16, 17, 5, 7, 9	лекция с элементами дискуссии
8. Эффективные деловые встречи. Виды, типы встреч. Структура деловых встреч. Речевые тактики и стратегии деловых встреч. Факторы, определяющие эффективность деловых встреч.	0	2	10, 11, 12, 13, 15, 16, 17	лекция
9. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров.	2	2	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 7, 9	лекция с элементами дискуссии
10. Эффективные деловая социализация Речевые тактики и стратегии деловой социализации. Факторы, определяющие эффективность деловой социализации.	1	2	1, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7	лекция с элементами дискуссии
11. Эффективные деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.	2	2	10, 15, 16, 17, 4, 5, 6, 7, 8, 9	лекция в форме дискуссии

Таблица 3.2

Темы практических занятий	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				

Дидактическая единица: Практика общения				
1. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция.	0	2	13, 14, 16, 17, 6, 7, 8	практическое занятие
2. Эффективные деловые презентации	0	4	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	практическое занятие
3. Эффективные деловые встречи.	0	4	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 3, 4	практическое занятие
4. Эффективные деловые переговоры.	0	4	10, 15, 16, 17, 4, 6, 8	практическое занятие
5. Эффективные деловые телефонные переговоры.	0	2	10, 15, 16, 17, 4, 6, 7, 8, 9	практическое занятие
6. Эффективная деловая социализация.	0	2	1, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7	практическое занятие

Таблица 3.3

Темы для самостоятельного изучения	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 4				
Дидактическая единица: теория общения				
1. Межкультурное речевое общение, самостоятельное изучение	0	20	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	самостоятельное изучение

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 4				
1	Контрольные работы	1, 10, 11, 12, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	5	0
, подробная информация приведена в приложении №3 : Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/57618/. – Загл. с экрана. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа http://www.biblioclub.ru/book/79344/. – Загл. с экрана. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/69167/. – Загл. с экрана. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : http://www.biblioclub.ru/book/57951/. – Загл с экрана.				

2	Подготовка к занятиям	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	20	0
изучение конспектов лекций, выполнение практических заданий, подробная информация приведена в приложениях №2 №3 : Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/57618/. – Загл. с экрана. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа http://www.biblioclub.ru/book/79344/. – Загл. с экрана. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/69167/. – Загл. с экрана. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : http://www.biblioclub.ru/book/57951/. – Загл с экрана.				
3	Дополнительная учебная деятельность	1, 10, 11, 12, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	13	0
участие и посещения конкурсов и конференций на иностранных языках, сдача международных экзаменов по иностранным языкам: Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/57618/. – Загл. с экрана. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа http://www.biblioclub.ru/book/79344/. – Загл. с экрана. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://www.biblioclub.ru/book/69167/. – Загл. с экрана. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : http://www.biblioclub.ru/book/57951/. – Загл с экрана.				
4	Подготовка к аттестации	1, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	5	0

повторение теоретического и практического материала по дисциплине, подробная информация приведена в приложении №2 : Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/57618/>. – Загл. с экрана. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа <http://www.biblioclub.ru/book/79344/>. – Загл. с экрана. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: <http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf> Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/69167/>. – Загл. с экрана. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : <http://www.biblioclub.ru/book/57951/>. – Загл с экрана.

5	Самостоятельное изучение теоретического материала	1, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	20	0
---	---	---	----	---

Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.3 : Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/57618/>. – Загл. с экрана. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа <http://www.biblioclub.ru/book/79344/>. – Загл. с экрана. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: <http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf> Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/69167/>. – Загл. с экрана. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : <http://www.biblioclub.ru/book/57951/>. – Загл с экрана.

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Личный типовой сайт; ЭБС
Консультирование	e-mail; Личный типовой сайт; ЭБС
Контроль	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; ЭБС
Размещение учебных материалов	ЭБС

Таблица 5.2

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Кейс-стади	ОК.7;
Формируемые умения: у1. уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке		
Краткое описание применения: проработка ситуации		
2	Лекция в форме дискуссии	ОК.7;
Формируемые умения: з2. знать особенности делового общения на русском и иностранном языках; у1. уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке; у2. уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках		
Краткое описание применения: Обсуждение вопросов межкультурного речевого общения		

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS.

Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 4		
<i>Лекция:</i>	5	20
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Практические занятия:</i>	5	30
<i>Контрольные работы:</i>	5	10
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Зачет:</i>	10	40
Контролирующие материалы - список вопросов		

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Контр. раб.	Зачет
ОК.7	з2. знать особенности делового общения на русском и иностранном языках	+	+
	у1. уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке	+	+

	у2. уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках	+	+
ПК.10	у2. Владеть навыками учебно-организационной работы		+
ПК.9	з1. Знать социокультурную специфику стран(ы) профильного региона		+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Dignen B. Communicating Across Cultures : [Student's book] / Bob Dignen. - Cambridge, 2015. - 96 p. : ill. + 1 CD-ROM.. - Пер. загл.: Межкультурная коммуникация : учебник по деловому английскому языку.

2. Колесникова Н. Л. Деловое общение = Business Communication : учеб. пособие / Н. Л. Колесников. – М. : Флинта, 2012. – 152 с. // Издательство «Лань» [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=2473. – Загл. с экрана.

Дополнительная литература

1. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – М.: Флинта, 2007. – 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа <http://www.biblioclub.ru/book/79344/>. – Загл. с экрана.

2. Гойхман О. Я. Речевая коммуникация : учебник / О. Я. Гойхман, Т. М. Надеина. - М., 2007. - 271, [1] с.

3. Садохин А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации / А. П. Садохин. - М., 2005. - 309, [1] с.

4. Колесникова Н. Л. Деловое общение. Business Communication : учебное пособие / Н. Л. Колесникова. - М., 2007. - 151 с.

5. Английский язык для студентов языковых вузов : второй этап обучения: учебник для гуманитар. фак. и фак. ин. яз., изучающих англ. яз. / [Г. Н. Зыкова и др.] ; под ред. Л. А. Кочетовой. - М., 2003. - 382 с. : ил.

6. Григорьев Б. В. Intercultural communication. Межкультурные коммуникации / Б. В. Григорьев, В. И. Чумакова. - СПб, 2008. - 401 с.

7. Воробьев Г. Виртуальная межкультурная среда / Воробьев Г // Высшее образование в России. - 2007. - № 9. - С. 98-101..

8. Почепцов Г. Г. Теория коммуникации. - М.; Киев, 2001. - 651 с.

9. Comfort J. Effective negotiating : student's book [Electronic resource] / J. Comfort, D. Utley ; York associates. – 1 DVD disk. – Oxford : OUP, 2010. – Title from label.

10. Sweeney S. English for Business Communication : Student's book / Simon Sweeney. - Cambridge, 2003. - 174 p. : ill.. - Пер. загл.: Английский язык для делового общения : учебник.

11. Sweeney S. English for Business Communication : Teacher's book / Simon Sweeney. - Cambridge, 2003. - 121 p. : ill.. - Пер. загл.: Английский язык для делового общения : пособие для преподавателя.

12. Самохина Т. С. Эффективное деловое общение в контекстах разных культур и обстоятельств : [учебное пособие по профессиональной межкультурной коммуникации] / Т. С. Самохина. - М., 2005. - 215 с.

13. Основы теории коммуникации : учебник для вузов по специальности 020300 "Социология" / [М. А. Василик и др.] ; под ред. М. А. Василика. - М., 2003. - 615 с. : ил.
14. Почепцов Г. Г. Теория коммуникации. - М.; Киев, 2001. - 651 с.
15. Основы теории коммуникации : учебник для вузов по специальности 020300 "Социология" / [М. А. Василик и др.] ; под ред. М. А. Василика. - М., 2003. - 615 с. : ил.
16. Чупина О. В. Межкультурная коммуникация в системе инвариантных характеристик современного образования / О. В. Чупина // Образование и общество. - 2008. - № 5. - С. 28-31..
17. Зинченко В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. - М.: Флинта, 2007. - 224 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. - Режим доступа <http://www.biblioclub.ru/book/79344/>. - Загл. с экрана.
18. Comfort J. Effective Meetings. Teacher's Book / J. Comfort. - USA : OUP, 1996. - 48 p.
19. Comfort J. Effective Meetings. Student's Book / J. Comfort. - USA : OUP, 1996. - 88 p.
20. Comfort J. Effective negotiating : student's book [Electronic resource] / J. Comfort, D. Utley ; York associates. - 1 DVD disk. - Oxford : OUP, 2010. - Title from label.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniy.com" : <http://znaniy.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. - М. : Флинта, 2009. - 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. - Режим доступа : <http://www.biblioclub.ru/book/57951/>. - Загл с экрана.
2. Иностранный язык (английский). Политика : методическое пособие / Новосиб. гос. техн. ун-т ; [сост. Л. А. Азябцева и др.]. - Новосибирск, 2009. - 82, [1] с.. - Режим доступа: <http://www.library.nstu.ru/fulltext/metodics/2009/3670.pdf>
3. Малетин С. С. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс [заочное обучение] / С. С. Малетин ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2016]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000232553. - Загл. с экрана.
4. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. - М. : Флинта, 2010. - 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/69167/>. - Загл. с экрана.
5. Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. - М. : Флинта, 2010. - 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/57618/>. - Загл. с экрана.

6. Александрова Л. И. Write effectively = Пишем эффективно : учеб.- метод. пособие по письменной практике / Л. И. Александрова. – М. : Флинта, 2010. – 93 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/57618/>. – Загл. с экрана.
7. Яшина Т. А. Жаткин Д. Н. English for Business Communication = Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – М. : Флинта, 2009. – 56 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа : <http://www.biblioclub.ru/book/57951/>. – Загл с экрана.
8. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе, Рябов Г. П. – М. : Флинта, 2010. – 69 с. // Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : ЭБС. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/69167/>. – Загл. с экрана.

8.2 Специализированное программное обеспечение

1 Microsoft Office

2 Microsoft Windows

9. Материально-техническое обеспечение

Комплект оборудования

№	Наименование	Назначение
1	Презентационное оборудование (мультимедиа-проектор, экран, компьютер для управления)	для проведения занятий

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра международных отношений и регионоведения

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО
д.ф.н., профессор М.В. Ромм
“ ” _____ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Межкультурное речевое общение

Образовательная программа: 41.03.01 Зарубежное регионоведение, профиль: Европейские исследования

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине Межкультурное речевое общение приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОК.7 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	з2. знать особенности делового общения на русском и иностранном языках	Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции Психологические аспекты межкультурного речевого общения. Межкультурное речевое общение. Процессы атрибуции. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного речевого общения. Эффективные деловая социализация Речевые тактики и стратегии деловой социализации. Факторы, определяющие эффективность деловой социализации. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров. Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентаций. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций. Эффективные деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.	Контрольная работа, вопрос 1, 2.	Зачет. Вопрос 1, 10.
ОК.7	у1. уметь анализировать речь оппонента на русском и иностранном языке	Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции Эффективные деловые	Контрольная работа, вопрос 3, 4.	Зачет. Вопрос 2, 9.

		встречи. Виды, типы встреч. Структура деловых встреч. Речевые тактики и стратегии деловых встреч. Факторы, определяющие эффективность деловых встреч. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров. Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентаций. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций. Эффективные деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.		
ОК.7	у2. уметь выстраивать межкультурную, деловую, профессиональную коммуникацию с учетом психологических, поведенческих, социальных характеристик партнеров на русском и иностранном языках	Введение в дисциплину Лингвокультурные аспекты межкультурного речевого общения. Феномен культуры. Представление культуры в языке и речи. Межличностная коммуникация. Понятие коммуникации, теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. Коммуникация и ее виды, основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Структура коммуникативного акта. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции. Психологические аспекты межкультурного речевого общения. Межкультурное речевое общение. Процессы атрибуции. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного речевого общения. Роль языка в культуре, общественной жизни. Национально-	Контрольная работа, вопрос 5, 6.	Зачет. Вопрос 3, 8.

		культурная деятельность. Языковая и концептуальная картины мира. Язык как хранитель культуры. Язык и национальный характер, язык и идеология. Отражение в языке изменений в развитии общественной культуры. Эффективная деловая социализация. Эффективные деловая социализация Речевые тактики и стратегии деловой социализации. Факторы, определяющие эффективность деловой социализации. Эффективные деловые встречи. Эффективные деловые встречи. Виды, типы встреч. Структура деловых встреч. Речевые тактики и стратегии деловых встреч. Факторы, определяющие эффективность деловых встреч. Эффективные деловые переговоры. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров. Эффективные деловые презентации Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентации. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций. Эффективные деловые телефонные переговоры. Эффективные деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.		
ПК.10/НИИУО готовностью вести учебно-вспомогательную и учебно-организационную работу в образовательных организациях высшего образования	у2. Владеть навыками учебно-организационной работы	Введение в дисциплину Лингвокультурные аспекты межкультурного речевого общения. Феномен культуры. Представление культуры в языке и речи. Межкультурное речевое общение, самостоятельное изучение Межличностная коммуникация. Понятие коммуникации, теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации.		Зачет. Вопрос 4, 5.

		Коммуникация и ее виды, основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Структура коммуникативного акта. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции. Психологические аспекты межкультурного речевого общения. Межкультурное речевое общение. Процессы атрибуции. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного речевого общения. Роль языка в культуре, общественной жизни. Национально-культурная деятельность. Языковая и концептуальная картины мира. Язык как хранитель культуры. Язык и национальный характер, язык и идеология. Отражение в языке изменений в развитии общественной культуры. Эффективная деловая социализация. Эффективные деловая социализация. Речевые тактики и стратегии деловой социализации. Факторы, определяющие эффективность деловой социализации. Эффективные деловые встречи. Эффективные деловые встречи. Виды, типы встреч. Структура деловых встреч. Речевые тактики и стратегии деловых встреч. Факторы, определяющие эффективность деловых встреч. Эффективные деловые переговоры. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров. Эффективные деловые презентации. Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентаций. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций. Эффективные деловые телефонные переговоры. Эффективные		
--	--	---	--	--

		деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.		
ПК.9/НИИУО владением основами социологических методов (интервью, анкетирование, наблюдение), готовность принять участие в планировании и проведении полевого исследования в стране/регионе специализации	з1. Знать социокультурную специфику стран(ы) профильного региона	Введение в дисциплину Лингвокультурные аспекты межкультурного речевого общения. Феномен культуры. Представление культуры в языке и речи. Межкультурное речевое общение, самостоятельное изучение Межличностная коммуникация. Понятие коммуникации, теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. Коммуникация и ее виды, основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Структура коммуникативного акта. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция. Особенности делового общения. Деловая корреспонденция: цели, виды, формы. Речевые стратегии деловой корреспонденции Психологические аспекты межкультурного речевого общения. Межкультурное речевое общение. Процессы атрибуции. Психологические аспекты восприятия, способствующие продуктивности межкультурного речевого общения. Роль языка в культуре, общественной жизни. Национально-культурная деятельность. Языковая и концептуальная картины мира. Язык как хранитель культуры. Язык и национальный характер, язык и идеология. Отражение в языке изменений в развитии общественной культуры. Эффективная деловая социализация. Эффективные деловая социализация Речевые тактики и стратегии деловой социализации. Факторы, определяющие эффективность деловой социализации. Эффективные деловые встречи. Эффективные деловые встречи. Виды, типы		Зачет. Вопрос 6,7 .

		встреч. Структура деловых встреч. Речевые тактики и стратегии деловых встреч. Факторы, определяющие эффективность деловых встреч. Эффективные деловые переговоры. Эффективные деловые переговоры. Виды, типы переговоров. Структура деловых переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых переговоров. Эффективные деловые презентации Эффективные деловые презентации. Виды, типы презентаций. Структура презентации. Речевые тактики и стратегии деловых презентаций. Факторы, определяющие эффективность презентаций. Эффективные деловые телефонные переговоры. Эффективные деловые телефонные переговоры. Виды, типы телефонных переговоров. Структура деловых телефонных переговоров. Речевые тактики и стратегии деловых телефонных переговоров. Факторы, определяющие эффективность деловых телефонных переговоров.		
--	--	---	--	--

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 4 семестре - в форме дифференцированного зачета, который направлен на оценку сформированности компетенций ОК.7, ПК.10/НИИУО, ПК.9/НИИУО.

Зачет проводится в устной форме, по билетам.

Кроме того, сформированность компетенций проверяется при проведении мероприятий текущего контроля, указанных в таблице раздела 1.

В 4 семестре обязательным этапом текущей аттестации является контрольная работа. Требования к выполнению контрольной работы, состав и правила оценки сформулированы в паспорте контрольной работы.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе учебной дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ОК.7, ПК.10/НИИУО, ПК.9/НИИУО, за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно,

большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

Паспорт зачета

по дисциплине «Межкультурное речевое общение», 4 семестр

1. Методика оценки

Зачет проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу:

первый вопрос выбирается из диапазона вопросов соответствующих темам, изученным в ходе изучения данной дисциплины (список вопросов приведен ниже),

второй вопрос из диапазона вопросов соответствующих темам, изученным в ходе изучения данной дисциплины.

В ходе экзамена преподаватель вправе задавать студенту дополнительные вопросы.

Форма билета для зачета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Факультет ФГО

Билет № 1

к зачету по дисциплине «Межкультурное речевое общение»

1. Вопрос 1. Ответ на теоретический вопрос
2. Вопрос 2. Выполнение практического задания

Утверждаю: зав. кафедрой МОиР _____ О.В. Зиневич
(подпись)

«___» _____ 201__ г.

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если студент при ответе на вопросы не дает определений основных понятий, не способен показать причинно-следственные связи явлений, при решении задачи допускает принципиальные ошибки, оценка составляет до 49 баллов.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если студент при ответе на вопросы дает определение основных понятий, может показать причинно-следственные связи явлений, при решении задачи допускает не принципиальные ошибки, например, вычислительные, оценка составляет 50-72 баллов.
- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **базовом** уровне, если студент при ответе на вопросы формулирует основные понятия, законы, дает характеристику процессов, явлений, проводит анализ причин, условий, может представить качественные характеристики процессов, не допускает ошибок при решении задачи,

оценка составляет 73-86 баллов.

- Ответ на билет для зачета билет засчитывается на **продвинутом** уровне, если студент при ответе на вопросы проводит сравнительный анализ подходов, проводит комплексный анализ, выявляет проблемы, предлагает механизмы решения, способен представить количественные характеристики определенных процессов, приводит конкретные примеры из практики, не допускает ошибок и способен обосновать выбор метода решения задачи, оценка составляет 87-100 баллов.

Зачет считается сданным, если средняя сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 50 баллов (по 100 балльной шкале).

3. Шкала оценки

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 4		
<i>Подготовка к занятиям:</i>	5	10
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Дополнительная учебная деятельность:</i>	0	
<i>Самостоятельное изучение теоретического материала:</i>	0	
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Лекция:</i>	5	20
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Практические занятия:</i>	10	40
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Контрольные работы:</i>	5	10
Контролирующие материалы - тесты		
<i>Зачет:</i>	10	40
Контролирующие материалы - список вопросов		

Зачет считается сданным, если средняя сумма баллов по всем заданиям составляет не менее 50 баллов (по 100 балльной шкале).

В общей оценке по дисциплине баллы за зачет учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

4. Вопросы к зачету по дисциплине «Межкультурное речевое общение»

1. Психологические аспекты межкультурного речевого общения
2. Эффективные деловые презентации
3. Эффективные деловые переговоры
4. Особенности делового общения
5. Деловая корреспонденция
6. Эффективные деловые телефонные переговоры
7. Эффективные деловые переговоры
8. Эффективная деловая социализация
9. Межличностная коммуникация
10. Роль языка в культуре, общественной жизни

Задание 2.

Прокомментируйте, чем отличаются бытовой разговор, интервью, беседа.

Паспорт контрольной работы

по дисциплине «Межкультурное речевое общение», 4 семестр

1. Методика оценки

Контрольная работа проводится по темам, изученным в ходе данной дисциплины.

Выполняется письменно.

2. Критерии оценки

Каждое задание контрольной работы оценивается в соответствии с приведенными ниже критериями.

Контрольная работа считается **невыполненной**, если выполнено менее 50% заданий. Оценка составляет 0-4 баллов.

Работа выполнена на **пороговом** уровне, если выполнено 50-60% заданий. Оценка составляет 5-6 баллов.

Работа выполнена на **базовом** уровне, если выполнено 70-80% заданий. Оценка составляет 7-8 баллов.

Работа считается выполненной на **продвинутом** уровне, если выполнено не менее 90% заданий. Оценка составляет 9-10 баллов.

3. Шкала оценки

В общей оценке по дисциплине баллы за контрольную работу учитываются в соответствии с правилами балльно-рейтинговой системы, приведенными в рабочей программе дисциплины.

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 4		
<i>Подготовка к занятиям:</i>	5	10
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Дополнительная учебная деятельность:</i>	0	
<i>Самостоятельное изучение теоретического материала:</i>	0	
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Лекция:</i>	5	20
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Практические занятия:</i>	10	40
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Контрольные работы:</i>	5	10
Контролирующие материалы - тесты		
<i>Зачет:</i>	10	40

4. Пример варианта контрольной работы

Переведите текст с английского языка на русский.

And what type of person is best suited to this kind of work? Perhaps it ought to be said at the outset that some persons discover, on being sent to the United Nations, that they have a natural aptitude for the multilateral environment, which is different in important respects from a bilateral forum. Of course, some diplomats have worked in both environments, as well as in their own national ministries, and this three-dimensional experience is useful, if not essential, particularly in the matter of coordinating work on specific issues. This coordination is especially helpful to smaller countries with relatively limited resources. It is inevitable that some persons will be posted to work in multilateral organizations without having had much experience in diplomacy in any form. But experience – for example, in government agencies whose work has international dimensions – can be an asset to the new diplomat as well as to the multilateral organization itself.